



Учреждение «Бишкекский инновационный колледж»



«УТВЕРЖДАЮ»

Директор БИК

к.ф.н., доц. Эркинбеков К.Э.

« 1 » « 10 » 2021г.

Основная профессиональная образовательная программа

по направлению 050720 «Переводческое дело» (Китайский язык)

(составлена на основании Государственного образовательного стандарта среднего профессионального образования по направлению подготовки 050720 «Переводческое дело» (Китайский язык) и требований всех заинтересованных лиц)

Согласовано
на пед.совете
протокол № 1
от « 1 » 10 2021 года

Бишкек 2021 г

Краткая характеристика направления

Учреждение «Бишкекский инновационный колледж» реализует основную профессиональную образовательную программу (ОПОП) по направлению «Переводческое дело» (Китайский язык)

Цель настоящей программы формируется из миссии БИК: Формирование специалистов для потребностей современного рынка труда в образовательном, культурном и нравственном развитии студентов.

Миссия ОПОП предполагает:

- обеспечение профессионального образования, позволяющего выпускнику работать в избранной сфере деятельности, обладать универсальными и предметно-специализированными компетенциями, способствующими его социальной мобильности и устойчивости на рынке труда;
- обеспечение фундаментальными и прикладными знаниями в области переводческое дело;
- овладение китайским языком начального уровня сложности и формирование базы для дальнейшего изучения китайского языка на среднем и продвинутом этапах обучения;
- усвоение фонетических особенностей изучаемого языка;
- овладение навыками иероглифического письма;
- формирование грамматической базы;
- формирование лексической базы;
- приобретение навыков восприятия на слух устных высказываний на китайском языке и порождения собственных;
- овладение базовыми навыками письменного и устного перевода как с китайского языка на русский;
- так и с русского языка на китайский;

Основными задачами программы являются:

- Практические задачи дисциплины в формировании знаний, умений и навыков, относящихся, как к собственно переводческой деятельности, так и к сопутствующим ей аспектам профессиональной работы (таким, как правильная организация труда лингвиста-переводчика, работа со словарями и справочниками, принципы оформления переводческой документации, вопросы переводческой этики, оптимизация самостоятельной работы и др.)
- студенты должны уметь: - практически применять приобретенные теоретические знания в области фонетики в процессе коммуникации с учетом произносительной специфики рабочих языков;
- владеть устойчивыми навыками порождения речи с сохранением темпа, нормы и стиля языка;
- выбирать и адекватно употреблять лексические единицы в зависимости от контекста, адекватно переводить слова в контексте и идентифицировать грамматические средства в целях адекватности перевода.
- В рамках социально-личностных компетенций студенты должны развить: - навыки межкультурной коммуникации, которые обеспечивают адекватность социальных и профессиональных контактов;

- умение осуществлять различные формы взаимодействия в целях обеспечения сотрудничества в решении профессиональных задач;
- Специальные переводческие компетенции предполагают: - владение методикой подготовки к выполнению письменного и устного перевода, включая ориентированный поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях, а также владение методикой использования словарей, включая электронные; - умение применять основные лексико-грамматические и синтаксические трансформации (приемы перевода):
- умение правильно оформлять текст перевода в компьютерном текстовом редакторе, осуществлять после переводческое само редактирование и контрольное редактирование текста перевода;
- умение составлять системное представление о сфере человеческой деятельности или области знаний, связанных с темой перевода;
- владение международным этикетом и правилами поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода (обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций и т.д.

Основными пользователями настоящей образовательной программы по направлению «Переводческое дело» (Китайский язык):

- администрация и педагогический состав БИК, ответственные за реализацию основного профессионального образовательного программы по данной специальности;
- студенты, ответственные за эффективную реализацию своей учебной деятельности по освоению основной образовательной программы по данной специальности;
- объединения специалистов и работодателей в соответствующей сфере профессиональной деятельности;

Требования к уровню подготовленности абитуриентов.

Абитуриент при поступлении должен иметь один из документов:

- аттестат о среднем общем образовании;
- свидетельство об основном общем образовании.

К преподаванию дисциплин привлечены преподаватели со стажем и соответствующей квалификации в области «Переводческое дело» (Китайский язык). Обучение в колледже включает также широкое привлечение интеллектуального и материально-технического потенциала отечественных вузов различных государственных организаций и учреждений.

Применение полученным знаниям и навыкам выпускники БИК по направлению подготовки «Переводческое дело» (Китайский язык):

- в национальных правительственных и иных руководящих органах, и учреждениях,
- в международных организациях,
- в международных компаниях,
- в компаниях, занимающихся международным бизнесом,
- в исследовательских и образовательных учреждениях,
- в переводческих агентствах,

Выпускники также имеют возможность продолжить обучение в высших учебных заведениях (бакалавр).

Нормативный срок освоения ОПОП по специальности «Переводческое дело» Китайский язык при очной форме обучения на базе среднего общего образования составляет 1 год 10 месяцев. В случае реализации данной профессиональной образовательной программы на базе основного общего образования установленный нормативный срок освоения увеличивается на 1 (один) год.

Характеристика профессиональной деятельности выпускников

- производственно-практическая;
- научно-исследовательская;
- организационно-управленческая.

Задачи профессиональной деятельности выпускника:

производственно-практическая деятельность:

- анализ и применение на практике действующих образовательных стандартов и программ;
- применение современных приемов, организационных форм и технологий воспитания, обучения и оценки качества результатов обучения;
- обеспечение межкультурного общения в различных профессиональных сферах;
- выполнение функций посредника в сфере межкультурной коммуникации;
- использование видов, приемов и технологий перевода с учетом характера переводимого текста и условий перевода с целью достижения максимального коммуникативного эффекта;
- обработка кыргызскоязычных, русскоязычных и иноязычных текстов в производственно-практических целях;
- осуществление первичной оценки документов с точки зрения актуальности информации;
- реферирование и аннотирование текстов средней сложности и тематики;
- анализ звучащей речи и письменных текстов на любом языке в производственно-практических целях;
- разработка средств информационной поддержки лингвистических областей знания;

организационно-управленческая деятельность:

- составление плана и участие в организации деловых переговоров, конференций, симпозиумов, семинаров с использованием официальных языков и использование изучаемого языка в легкой форме;
- организация информационно-поисковой деятельности, направленной на совершенствование профессиональных умений в области перевода;

- применение тактик разрешения конфликтных ситуаций в сфере межкультурной коммуникации;

организация процессов по формализации лингвистического материала в соответствии с поставленными задачами.

Объектами профессиональной деятельности выпускников по направлению подготовки «Переводческое дело» являются:

- теория изучаемых иностранных языков;
- перевод и перевод ведение;
- теория межкультурной коммуникации;
- лингвистические компоненты электронных информационных систем;
- иностранные языки и культуры стран изучаемых языков.

Требования к результатам освоения программы:

Выпускник, освоивший ОПОП по специальности «Переводческое дело» (Китайский язык):

- к освоению основной образовательной программы высшего профессионального образования;
- к освоению основной образовательной программы высшего профессионального образования по соответствующему направлению подготовки и по специальностям в ускоренные сроки.

В результате освоения данной ОПОП выпускник обладает следующими компетенциями:

а) общими:

ОК – 1. Уметь организовать собственную деятельность, выбирать методы и способы выполнения профессиональных задач, оценивать их эффективность и качество;

ОК – 2. Решать проблемы, принимать решения в стандартных и нестандартных ситуациях, проявлять инициативу и ответственность;

ОК – 3. Осуществлять поиск, интерпретацию и использование информации, необходимой для эффективного выполнения профессиональных задач, профессионального и личностного развития;

ОК–4. Использовать информационно-коммуникационные технологии в профессиональной деятельности;

ОК – 5. Уметь работать в команде, эффективно общаться с коллегами, руководством, клиентами;

ОК – 6. Брать ответственность за работу членов команды (подчиненных) и их обучение на рабочем месте, за результат выполнения заданий;

ОК – 7. Управлять собственным личностным и профессиональным развитием, адаптироваться к изменениям условий труда и технологий в профессиональной деятельности;

ОК – 8. Быть готовым к организационно-управленческой работе с малыми коллективами.

ОК – 9. Быть способностью ориентироваться в системе общеобразовательных знаний об окружающем мире, жизни и культуры;

ОК – 10. Быть способностью рационально организовать свою учебную деятельность и

активно участвовать в общественно-культурных мероприятиях;

ОК – 11. Выполнять свои обязанности в соответствии с поставленными задачами и целями для профессионального и личностного развития;

ОК – 12. Уметь использовать базовые положения математических/естественных/гуманитарных наук при решении различных задач;

ОК – 13. Способность использовать знания, необходимые для здорового образа жизни, охраны природы и рационального использования ресурсов;

ОК – 14. Быть способным приобретать новые знания, с большой степенью самостоятельности с использованием современных образовательных и информационных технологий;

ОК – 15. Быть способным на научной основе оценивать свой труд, оценивать с большой степенью самостоятельности, результаты своей деятельности.

б) Профессиональными компетенциями, соответствующими основным видам профессиональной деятельности;

ПК-1. Понимать необходимость и значимость своей будущей профессии;

ПК-2. Владеть основами фонетических, лексических, грамматических и словообразовательных явлений изучаемого иностранного языка;

ПК-3. Иметь навыки построения межкультурного диалога с носителями изучаемого иностранного языка;

ПК-4. Осуществлять устный и письменный перевод соответствующего уровня с родного и официального языка на изучаемый и обратно;

ПК-5. Способность ясно и логически-связно выражаться и составлять тексты по определенной теме на иностранном изучаемом языке;

ПК-6. Уметь использовать словари в печатной и электронной форме, используя информационные технологии;

ПК-7. Уметь воспринимать на слух иностранную речь изучаемого языка (от живого голоса до аудио- и видеозаписи);

ПК-8. Знать и понимать особенности культуры, обычаев и традиций изучаемого языка;

ПК-9. Уметь использовать понятийный аппарат философии, основ языкознания и теории перевода при решении профессиональных задач;

ПК-10. Знать основы профессиональной этики переводчика;

ПК-11. Знать основные процессы международных отношений в их историческом и культурном развитии;

ПК-12. Уметь оценивать результаты собственной переводческой деятельности для ее совершенствования;

ПК-13. Знать правила поведения в ситуациях общения между представителями различных культур;

ПК-14. Уметь проводить первичный анализ письменной и устной речи изучаемого иностранного языка соответственного уровня

Ожидаемые результаты освоения ОПОП по направлению «Переводческое дело» (Китайский язык)

В результате освоения ОПОП:

- Самостоятельно организует свою учебную деятельность в соответствии с поставленными целями и задачами, используя различные источники информации.
- Способен принимать решения в различных ситуациях и нести за них ответственность, придерживаясь духа патриотизма, толерантности, гуманизма и морально-нравственных принципов.
- Способен ориентироваться в современном мире, используя общенаучные знания, придерживаясь здорового образа жизни и бережного отношения к экологии.
- Умеет строить межкультурную коммуникацию на государственном, официальном, и иностранном изучаемом языке.
- Осознает необходимость и значимость своей будущей профессии и умеет взаимодействовать с носителями изучаемого иностранного языка.
- Осуществляет устный и письменный перевод, соблюдая лингвистические нормы, и способен решать основные профессиональные задачи.

Структура ОПОП «Переводческое дело» (Китайский язык) Гуманитарный, социальный и экономический цикл

Базовая часть

В результате изучения базовой части цикла обучающийся должен:

- в области Кыргызского (русского) языка

знать:

- лексический (1000-1200 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для чтения, письма и перевода со словарем текстов профессиональной направленности.

уметь:

- общаться (устно и письменно) на кыргызском (русском) языке на профессиональные и повседневные темы;
- самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас;
- применять полученные знания в процессе решения задач в профессиональной деятельности;
- переводить со словарем кыргызские (русские) тексты профессиональной направленности.

- в области Истории Кыргызстана

знать:

- сущность и причины междоусобных конфликтов кыргызов и их последствия в развитии кыргызского народа;
- причины и последствия присоединения кыргызов к России;
- Советский период развития кыргызов; основные направления развития ключевых исторических событий на рубеже веков (20-21 вв.);
- особенности современного развития Кыргызстана и мира;
- сущность и причины локальных, региональных, межгосударственных конфликтов в конце 20 – начале 21 в.;
- основные процессы (интеграционные, поликультурные, миграционные и иные) политического и экономического развития;
- о роли науки, культуры и религии в сохранении и укреплении национальных и государственных традиций;

- независимость Кыргызстана;
- содержание и назначение важнейших правовых, законодательных актов мирового и регионального значения.

уметь:

- выявлять взаимосвязь отечественных, региональных, мировых социально-экономических, политических и культурных проблем;
- применять полученные знания в процессе решения задач в профессиональной деятельности.

- в области Иностранного языка

знать:

- лексико-грамматический минимум по юриспруденции в объеме, необходимом для работы с иноязычными текстами в процессе профессиональной (юридической) деятельности.

уметь:

- общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы;
- самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас.

- в области Философии

знать:

- основные понятия и категории философии, а также их содержание и взаимосвязи;
- роль философии в жизни человека и общества;
- основы философского учения о бытии;
- сущность процесса познания;
- мировоззренческие и методологические основы юридического мышления;
- роль философии в формировании ценностных ориентации в профессиональной деятельности.

уметь:

- ориентироваться в наиболее общих философских проблемах бытия, познания, ценностей, свободы и смысла жизни как основы формирования культуры гражданина и будущего специалиста;
- анализировать мировоззренческие, социально и лично-значимые философские проблемы;
- применять полученные знания в процессе решения задач в профессиональной деятельности.

Базовая часть способствует формированию следующих компетенций:

ОК 1. Организовывать собственную деятельность, выбирать методы и способы выполнения профессиональных задач, оценивать их эффективность и качество.

ОК 2. Решать проблемы, принимать решения в стандартных и нестандартных ситуациях, проявлять инициативу и ответственность.

ОК 3. Осуществлять поиск, интерпретацию и использование информации, необходимой для эффективного выполнения профессиональных задач, профессионального и личностного развития.

ОК 4. Использовать информационно-коммуникационные технологии в профессиональной деятельности.

ОК 5. Работать в команде, эффективно общаться с коллегами, руководством, клиентами.

ОК 6. Брать ответственность за работу членов команды (подчиненных) и их обучение на рабочем месте.

ОК 7. Управлять собственным личностным и профессиональным развитием, адаптироваться к изменениям.

ОК 8. Быть готовым к организационно-управленческой работе с малыми коллективами.

Математический и естественнонаучный цикл

В результате изучения математического и естественнонаучного цикла обучающийся должен:

- в области Математики и информатики

знать:

- понятие множества, отношения между множествами, операции над ними;
- понятие величины и ее измерение; история создания систем единиц величины;
- этапы развития понятий натурального числа и нуля;
- системы счисления;
- понятия текстовой задачи и процесса ее решения;
- историю развития геометрии;
- основные свойства геометрических фигур на плоскости и в пространстве;
- правила приближенных вычислений;
- методы математической статистики;
- основные способы обработки информации;
- основы современных технологий сбора, обработки и представления информации;
- правила техники безопасности и гигиенические рекомендации при использовании средств ИКТ в профессиональной деятельности;
- возможности использования ресурсов сети Интернет для совершенствования профессиональной деятельности, профессионального и личностного развития.

уметь:

- применять математические методы для решения профессиональных задач;
- выполнять приближенные вычисления;
- проводить элементарную статистическую обработку информации и результатов исследования, представлять полученные данные графически;
- использовать современные информационные технологии для сбора, обработки и анализа информации;
- оценивать программное обеспечение и перспективы его использования с учетом решаемых профессиональных задач;
- соблюдать правила техники безопасности и гигиенические рекомендации при использовании средств ИКТ в профессиональной деятельности;
- использовать сервисы и информационные ресурсы сети Интернет в профессиональной деятельности.

- в области Концепции современного естествознания

знать:

- специфику гуманитарной и естественнонаучной составляющих культур;
- основные этапы развития естествознания, особенности современного естествознания;
- концепции пространства и времени;
- эволюционные парадигмы;
- содержание корпускулярной и континуальной традиций в описании природы;
- вопросы в самоорганизации в неживой и живой природе;
- иерархию структурных элементов материи от микро- до макро- и мега мира;
- специфику живого, принципы эволюции, воспроизводства и развития живых систем;
- место человека в эволюции Земли, вопросы ноосферы, парадигму единой культуры;
- концептуальные основы здорового образа жизни.

уметь:

- на основе знания основ естествознания противостоять псевдонаучным, квазинаучным, пара научным формам знания;
- приобрести новые знания, применяя современные информационные, технологии;

- применять полученные знания для решения задач, естественнонаучного характера при выполнении профессиональных функций;
- вести здоровый образ жизни.

Математический и естественнонаучный цикл способствует формированию следующих компетенций:

ОК 1. Организовывать собственную деятельность, выбирать методы и способы выполнения профессиональных задач, оценивать их эффективность и качество.

ОК 2. Решать проблемы, принимать решения в стандартных и нестандартных ситуациях, проявлять инициативу и ответственность.

ОК 3. Осуществлять поиск, интерпретацию и использование информации, необходимой для эффективного выполнения профессиональных задач, профессионального и личностного развития.

ОК 4. Использовать информационно-коммуникационные технологии в профессиональной деятельности.

ОК 5. Работать в команде, эффективно общаться с коллегами, руководством, клиентами.

ОК 6. Брать ответственность за работу членов команды (подчиненных) и их обучение на рабочем месте.

ОК 7. Управлять собственным личностным и профессиональным развитием, адаптироваться к изменениям.

ОК 8. Быть готовым к организационно-управленческой работе с малыми коллективами.

Вариативная часть

- формирование мотивации изучения китайского языка и стремление к совершенствованию в образовательной области «Иностранный язык»;
- осознание возможностей самореализации средствами китайского языка;
- стремление к совершенствованию речевой культуры в целом;
- формирование коммуникативной компетенции в межкультурной и межэтнической коммуникации;
- развитие таких качеств, как воля, целеустремленность, креативность, инициативность, эмпатия, трудолюбие, дисциплинированность;
- стремление к лучшему осознанию культуры своего народа и готовность содействовать ознакомлению с ней представителей других стран: толерантное отношение к проявлениям иной культуры, осознание себя гражданином своей страны и мира;
- готовность отстаивать национальные и общечеловеческие (гуманистические, демократические) ценности, свою гражданскую позицию.

Метапредметные результаты изучения китайского языка:

- развитие умения планировать свое речевое и неречевое поведение;
- развитие коммуникативной компетенции, включая умение взаимодействовать с окружающими, выполняя разные социальные роли;
- развитие исследовательских учебных действий, включая навыки работы с информацией: поиск и выделение нужной информации, обобщение и фиксация информации;
- развитие смыслового чтения, включая умение определять тему, прогнозировать содержание текста по заголовку/ключевым словам, выделять основную мысль,

главные факты, опуская второстепенные, устанавливать логическую последовательность основных фактов;

- осуществление регулятивных действий самонаблюдения, самоконтроля, самооценки в процессе коммуникативной деятельности на китайском языке.

Предметные результаты

Освоения выпускниками программы по китайскому языку:

А. В коммуникативной сфере

Речевая компетенция в следующих видах речевой деятельности:

говорении:

- начинать вести/поддерживать и заканчивать различные виды диалогов в стандартных ситуациях общения. Соблюдая нормы речевого этикета, при необходимости переспрашивая, уточняя;
- расспрашивать собеседника и отвечать на его вопросы, высказывая свое мнение, просьбу, отвечать на предложение собеседника согласием/отказом в пределах изученной тематики и усвоенного лексико-грамматического материала;
- рассказывать о себе, своей семье, друзьях, своих интересах и планах на будущее;
- сообщать краткие сведения о своем городе/селе, о своей стране и стране изучаемого языка;
- описывать события/явления, передавать основное содержание, основную мысль прочитанного или услышанного, выражать свое отношение к прочитанному/услышанному, давать краткую характеристику персонажей;

аудировании:

- воспринимать на слух и полностью понимать основное содержание несложных аутентичных аудио- и видеотекстов, относящихся к разным коммуникативным типам речи сообщение/рассказ/интервью;
- воспринимать на слух и выборочно понимать с опорой на языковую догадку, контекст, краткие несложные аутентичные прагматические аудио- и видеотексты, выделяя значимую необходимую информацию;

чтении:

- читать аутентичные тексты разных жанров и стилей преимущественно с пониманием основного содержания;
- читать несложные аутентичные тексты разных жанров и стилей с полным и точным пониманием и с использованием различных приемов смысловой переработки текста (языковой догадки, выборочного перевода), а также справочных материалов; уметь оценивать полученную информацию, выражать свое мнение.
- читать аутентичные тексты с выборочным пониманием значимой/нужной/интересующей информации;

письменной речи:

- заполнять анкеты и формуляры;
- писать поздравления, личные письма с опорой на образец с употреблением формул речевого этикета, принятых в стране изучаемого языка;
- оставлять план, тезисы устного или письменного сообщения; кратко излагать результаты проектной деятельности.

Социокультурные знания и умения

Умение осуществлять межличностное и межкультурное общение, используя знания о национально-культурных особенностях своей страны и страны изучаемого языка, полученные на уроках китайского языка и в процессе изучения других предметов. Это предполагает овладение:

знаниями о значении родного и изучаемого языков в современном мире;
сведениями о социокультурном портрете страны, изучаемого языка, ее символике и культурном наследии;
употребительной фоновой лексикой и реалиями страны изучаемого языка: традициями (в проведении праздников, выходных дней), распространенными образцами фольклора (скороговорками, поговорками, пословицами);
представлением об особенностях быта, культуры (всемирно известных достопримечательностях, выдающихся людях и их вкладе в мировую культуру); о некоторых произведениях художественной литературы;
умениями представлять родную страну и культуру на китайском языке; оказывать помощь зарубежным гостям в нашей стране в ситуациях повседневного общения

Профессиональный цикл

Базовая часть

В результате изучения базовой части цикла обучающийся должен:

- в области Практический курс Китайского языка

знать:

- основные фонетические, лексические и грамматические явления иностранного языка, позволяющие использовать его как средство коммуникации;
- основы грамматики, фонетики и иметь достаточный багаж лексики для работы с аутентичными материалами в рамках тематики;
- формирование коммуникативной компетенции, позволяющей общаться на иностранном языке в различных формах и на различные темы, в том числе в сфере профессиональной деятельности, с учетом приобретенного словарного запаса, а также условий, мотивов и целей общения;
- основные правила речевого этикета в бытовой сфере общения;
- культуру и традиции стран изучаемого языка в сравнении с культурой и традициями своего родного края;

уметь:

- распознавать и продуктивно использовать основные лексико-грамматические средства в коммуникативных ситуациях общения;
- понимать содержание различного типа текстов на иностранном языке;
- самостоятельно находить необходимую информацию по интересующим темам из различных источников (периодических изданий, Интернет, справочной, учебной, художественной литературы);
- понимать иноязычную диалогическую и монологическую речь в рамках общекультурной и профессиональной тематики;
- применять языковой материал в устных и письменных видах речевой деятельности на иностранном языке.

владеть:

- пониманием иноязычной диалогической и монологической речью в рамках

общекультурной и профессиональной тематики;

- иностранным языком на уровне, позволяющем осуществлять основные виды речевой деятельности;

- различными способами устной и письменной коммуникации;

- навыками адекватного реагирования в ситуациях бытового, академического и профессионального общения;

- навыками аудирования, чтения, письма

- в области Теория перевода

знать:

Сущность и виды перевода. Эквивалентность и адекватность как категории переводоведения. Общелексикологические проблемы перевода. Диахронические аспекты перевода. Фразеологические единицы и их перевод. Грамматические проблемы перевода. Переводческие трансформации. Жанрово-стилистическая дифференциация переводимого материала. Модели переводческой деятельности. Ранние этапы развития зарубежного перевода. Европейский перевод XIX – первой половины XX века. Современное зарубежное переводоведение. Проблема перевода в древнерусской культуре. Русский перевод с китайского языка XVIII – XIX веков. Перевод и переводческая мысль в Востоке в начале XX века. Литературоведческие теории перевода. Формирование лингвистических теорий перевода. Современное переводоведение в Востоке.

уметь:

Осуществлять устный и письменный перевод соответствующего уровня с родного и официального языка на изучаемый и обратно; воспринимать на слух иностранную речь изучаемого языка (от живого голоса до аудио- и видеозаписи); основы профессиональной этики переводчика

владеть:

основами фонетических, лексических, грамматических и словообразовательных явлений изучаемого иностранного языка;

- орфографической, орфоэпической, лексической и грамматической нормами изучаемого языка в пределах программных требований;

- владеть техникой перевода (переводческими приемами, трансформациями, заменами);

- в области Теория и практика межкультурной коммуникации

знать:

Межкультурная коммуникация как академическая дисциплина. Коммуникация и ее виды. Язык как важнейшее средство человеческого общения. Невербальные средства коммуникации. Психофизиологические основы общения. Культурологический компонент коммуникации. Межличностное общение. Национально-культурная специфика речевого поведения. Массовая коммуникация и корпоративная культура

уметь:

основных процессов международных отношений в их историческом и культурном развитии; работать и социально взаимодействовать в команде и проявлять уважение к иной культуре на основе общечеловеческих ценностей

владеть:

правилами поведения в ситуациях общения между представителями различных культур

- в области Специально-профессиональный иностранный язык

знать:

- лексический минимум, необходимый для эффективного общения в академической или профессиональной среде, терминологию в рамках своей специальности;
- основные грамматические явления характерные для устной и письменной речи;
- правила речевого этикета.

уметь:

- воспринимать на слух аутентичную речь на общие и профессиональные темы, произносимую в естественном темпе;
- сделать сообщение (презентацию) о своей работе;
- поддержать разговор на профессиональную тему;
- участвовать в диалоге на профессиональную и общие темы;

владеть:

- навыками общения на ИЯ в профессиональной среде с учетом межкультурных различий;
- навыками письменной речи на ИЯ, относящийся к официальному стилю;
- умением получать профессиональную информацию путем чтения специальной литературы на ИЯ.

- в области Теоретическая фонетика**знать:**

- основные понятия современной фонетической науки;
- произносительную норму изучаемого иностранного языка;
- фонетическую систему изучаемого языка (принципы звукообразования, физиологические и акустические основания классификации гласных и согласных звуков);
- особенности интонационного и ритмического оформления иностранной речи
- принципы словообразования и слогаделения, функции слога в фонетической структуре слова и фразы.

уметь:

- использовать основные термины изучаемой дисциплины;
- анализировать фонетические явления речевой цепи;
- сопоставлять факты родного и иностранного языков.

владеть:

- навыками анализа фонетических явлений;
- навыками транскрибирования и интонирования

- в области Теоретическая грамматика**знать:**

- общие принципы структурно-семантической организации грамматического строя изучаемого языка;
- систему выделения частей речи с их категориальными и функциональными признаками;
- принципы системной организации словосочетаний;
- принципы системной организации простых и сложных предложений;
- семантико - синтаксический аспект построения монологического и диалогического текста;

уметь:

- наблюдать, сопоставлять и систематизировать факты грамматики изучаемого языка в живой речи и письменных текстах;
- находить практическое использование результатов своих наблюдений;
- сопоставлять грамматические факты изучаемого и родного языков и делать компетентные выводы из этого сопоставления;
- работать со специальной литературой; извлекать необходимые сведения из публикаций по теории грамматики, осваивать новые идеи и давать им профессиональную оценку;

владеть:

- теоретико-грамматической терминологией;
- элементарными приемами исследования фактического материала;
- способами использования знаний теоретической грамматики, в практике преподавания грамматики изучаемого языка.

- в области Лексикология

знать:

- теоретические основы лексикологии изучаемого языка;
- специфику словообразования, морфологическое или деривационное строение слова, полисемии слова, значении и употреблении слова, омонимии и ее месте в лексической системе языка;
- основы лексикографии, виды и разновидности словарей;

уметь:

- понимать значение слова как основной единицы лексической системы;
- раскрывать системный характер лексики изучаемого языка с учетом синхронического и диахронического подходов к изучению всех ее аспектов;
- работать различными видами словарей;

владеть:

- навыками употребления изученных лексических единиц;
- понятиями о путях пополнения словарного состава изучаемого языка;
- навыками пользоваться различными видами словарей для текущего, а также дальнейшего увеличения и улучшения словарного запаса;

- в области Стилистика

знать:

- основные понятия стилистики изучаемого языка;
- нормы изучаемого иностранного языка;
- стилистическую систему современного изучаемого языка на всех структурных уровнях;
- особенности функционирования языковых единиц;

уметь:

- использовать термины и понятия дисциплины;
- использовать языковые единицы в соответствии с современными нормами изучаемого языка;

владеть:

- навыками анализа текстов различной функционально-стилевой ориентации с целью выявления используемых стилистических средств на всех уровнях структуры языка;
- навыками выявления и анализа стилистических приемов в художественном тексте.

- в области Практика письменного перевода

знать:

- особенности перевода как средства межъязыковой и межкультурной коммуникации;
- классификацию видов перевода;
- единицы перевода;
- основные виды переводческих соответствий;
- основные принципы перевода связного текста;
- стилистические и прагматические аспекты перевода.

уметь:

- выбирать общую стратегию перевода с учетом его цели и типа оригинала;
- осуществлять письменный и/или устный перевод текстов разной степени трудности, используя основные способы и приемы достижения смысловой, стилистической и прагматической адекватности;
- пользоваться словарями, справочниками, банками данных и другими источниками дополнительной информации.

владеть:

- орфографической, орфоэпической, лексической и грамматической нормами изучаемого языка в пределах программных требований;
- умениями и навыками устного и письменного перевода, используя способы и приемы достижения смысловой и стилистической адекватности;
- владеть техникой перевода (переводческими приемами, трансформациями, заменами); использовать в необходимых случаях компрессию и компенсацию информации;
- навыками устного и письменного перевода текстов различной функциональной направленности в пределах программных требований;
- навыками работы на персональном компьютере с использованием электронных словарей

Профессиональный цикл способствует формированию следующих компетенций:

ОК 1. Организовывать собственную деятельность, выбирать методы и способы выполнения профессиональных задач, оценивать их эффективность и качество.

ОК 2. Решать проблемы, принимать решения в стандартных и нестандартных ситуациях, проявлять инициативу и ответственность.

ОК 3. Осуществлять поиск, интерпретацию и использование информации, необходимой для эффективного выполнения профессиональных задач, профессионального и личностного развития.

ОК 4. Использовать информационно-коммуникационные технологии в профессиональной деятельности.

ОК 5. Работать в команде, эффективно общаться с коллегами, руководством, клиентами.

ОК 6. Брать ответственность за работу членов команды (подчиненных) и их обучение на рабочем месте.

ОК 7. Управлять собственным личностным и профессиональным развитием, адаптироваться к изменениям.

ОК 8. Быть готовым к организационно-управленческой работе с малыми коллективами.

ПК 1.1. Способен осуществлять профессиональную деятельность на основе развитого правосознания, правового мышления и правовой культуры.

ПК 1.2. Способен обеспечивать соблюдение законодательства субъектами права.

ПК 1.3. Способен принимать решения и совершать юридические действия в точном соответствии с законом.

ПК 1.4. Способен применять нормативные правовые акты, реализовывать нормы материального и процессуального права в профессиональной деятельности.

ПК 1.5. Способен юридически правильно квалифицировать факты и обстоятельства.

ПК 1.6. Владеет навыками подготовки юридических документов.

ПК 2.1. Готов к выполнению должностных обязанностей по обеспечению законности и правопорядка, безопасности личности, общества, государства.

ПК 2.2. Способен уважать честь и достоинство личности, соблюдать и защищать права и свободы человека и гражданина.

ПК 2.3. Способен выявлять, пресекать, раскрывать и расследовать преступления и иные правонарушения.

ПК 2.4. Способен осуществлять предупреждение правонарушений, выявлять и устранять причины и условия, способствующие их совершению.

ПК 2.5. Способен выявлять, давать оценку коррупционному поведению и содействовать его пресечению.

ПК 2.6. Способен правильно и полно отражать результаты профессиональной деятельности в юридической и иной документации.

ПК 3.1. Готов толковать заключение юридической экспертизы проектов нормативных правовых актов, в том числе о выявленных в них положений, способствующих созданию условий для проявления коррупции.

ПК 3.2. Способен толковать различные правовые акты.

ПК 3.3. Способен давать квалифицированные юридические консультации в конкретных видах юридической деятельности.

ПК 4.1. Способен эффективно осуществлять правовое воспитание.

В результате изучения физической культуры студент должен:

иметь практически опыт:

-применения приемов страховки и само страховки при выполнении физических упражнений.

знать:

- о роли физической культуры в общекультурном, профессиональном и социальном развитии человека;

- основы здорового образа жизни.

уметь:

-выполнять физические упражнения;

-использовать физкультурно-оздоровительную деятельность для укрепления здоровья, достижения жизненных и профессиональных целей;

- применять приемы страховки и само страховки при выполнении физических упражнений, соблюдать технику безопасности на занятиях.

Практика

Цель практики – применение полученных теоретических знаний, обеспечение непрерывности и последовательности овладения обучающимися профессиональной деятельностью, формами и методами работы, приобретение профессиональных умений и навыков, необходимых для работы по специальности (профессии), воспитание исполнительской дисциплины и умения самостоятельно решать проблемы, возникающие в деятельности конкретной организации.

Задачи практики:

- приобретение профессиональных качеств специалиста в соответствии с профессиональными компетенциями ГОС СПО;
- практическое освоение различных форм и методов управленческой деятельности;
- овладение основами управленческой культуры и этики;
- выработка навыков самостоятельного анализа поступающей информации, составления документов, взаимодействия с физическими и юридическими лицами;
- формирование профессионального интереса, чувства ответственности и уважения к выбранной специальности (профессии).

Принципы практики:

- законность – соответствие законодательству Кыргызской Республики, требованиям инструкций, положений и других нормативных актов;
- преемственность – последовательное изучение вопросов и приобретение профессиональных умений и навыков обучающимися;
- адресность – проведение практик с учетом конкретной специализации обучающихся;
- ответственность – ответственность обучающихся перед преподавателями – руководителями практик, мастерами производственного обучения, руководителями от организаций (предприятий);

В ходе практики все студенты ведут дневник практики, формируют банк документов (проектов исковых заявлений, заявлений об оспаривании нормативно-правовых актов, претензий, жалоб, договоров и т.д.), составленных самостоятельно в течение практики. На заключительном этапе студенты получают от руководителя практики от организации отзыв, характеризующей работу студента, составляют отчет по практике.

Для достижения поставленных целей в ходе практики студентам необходимо решить следующие задачи:

- ознакомиться и проанализировать нормативные правовые и локальные акты, учредительные документы, регламентирующие деятельность организации, в которой он проходит практику, произвести их классификацию;
- выявить основные направления деятельности организации, осуществить сбор и анализ научной литературы по вопросу правового регулирования направлений деятельности организации;
- принять участие в переговорах, согласованиях и обсуждениях производственных мероприятий организации, с учетом изученной научной литературы, правовых актов и судебной практики подготовить обоснованные правовые заключения по вопросам, вынесенным на обсуждение;
- изучить порядок ведения делопроизводства структурного подразделения организации;
- изучить и проанализировать порядок заключения и исполнения договоров организации, предъявления претензий и исков в суд, выявить нормативные правовые и локальные акты, на основании которых осуществляется правовое регулирование указанного порядка;
- своевременно и качественно выполнять поручения руководителя практики от организации;
- составить отчет по практике, обсудить его по месту прохождения практики;

Студент должен во время прохождения практики систематически вести записи в дневнике практики о проделанной работе и мероприятиях, в которых принял участие, а также заверять их достоверность у непосредственного руководителя практики от организации.

Отчетными документами по практике являются: дневник практики, отзыв

(характеристика) о работе студента, составленный руководителем практики от организации, отчет студента о практике.

Студент своевременно, в установленные сроки, оформляет дневник, являющийся основным документом, характеризующим его работу в течение периода прохождения практики. В дневнике должна отражаться информация о прохождении практики с описанием проделанной студентом работы.

Студент, не выполнивший программу практики, получивший отрицательный отзыв о работе, считается имеющим академическую задолженность.

Прохождение практики способствует приобретению следующих компетенций:

- способностью самостоятельно приобретать с помощью информационных технологий и использовать в практической деятельности новые знания и умения, в том числе в новых областях знаний, непосредственно не связанных со сферой деятельности;
- наличием уверенных навыков построения реферативного письменного текста и устного представления мнений по международно-политической проблематике;
- навыками работы с аудиторией, в том числе зарубежной;
- навыками организации и планирования собственной профессиональной и трудовой деятельности с учетом практики;
- умением находить, собирать и первично обобщать фактический материал, делая обоснованные выводы.

Практика формирует следующие компетенции:

ОК-1 – способен критически оценивать теории, методы и результаты исследований;

ОК-6 - Способен к экспертной оценке деятельности в своей профессиональной области;

ИК-1 – Способен самостоятельно приобретать и использовать новые знания и умения;

ИК-2 –Имеет развитые навыки устной и письменной речи для представления научных исследований;

ПК-3-готов к распределению и выполнению должностных обязанностей по обеспечению законности и правопорядка, безопасности личности, общества, государства;

ПК-4 -способен организовывать работу по выявлению, пресечению, раскрытию и расследованию правонарушений и преступлений;

ПК-12 – способен преподавать юридические дисциплины на высоком теоретическом и методическом уровне и управлять самостоятельной работой обучающихся.

М.4 Итоговая государственная аттестация

Итоговая государственная аттестация направлена на установление соответствия уровня профессиональной подготовки выпускников ГОС СПО.

Итоговая государственная аттестация включает государственные экзамены, устанавливаемые по решению Педагогического Совета.

Программа государственного экзамена разрабатывается с учетом Положения об итоговой государственной аттестации выпускников средних учебных заведений. Для объективной оценки компетенций выпускника тематика экзаменационных вопросов и

заданий является комплексной и соответствует избранным разделам из различных учебных циклов, формирующих конкретные компетенции.

Итоговая государственная аттестация направлена на установление соответствия уровня профессиональной подготовки выпускников ГОС СПО, т.е. позволяющая, оценить знания, умения и уровень приобретенных компетенций.

Итоговая государственная аттестация формирует следующие компетенции:

ОК-1- Способен критически оценивать теории, методы и результаты исследований;

ОК-2 - Способен интегрировать знания и применять методы исследования из разных областей знаний на основе продвинутых положений математических/естественных/гуманитарных/экономических наук;

ПК-7- способен квалифицированно толковать нормативные правовые акты;

ПК-8 - Способен давать квалифицированные юридические консультации в конкретных видах юридической деятельности. Способен давать квалифицированные юридические консультации в конкретных видах юридической деятельности.